GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACŢIUNEA ŞI ADMINISTRAŢIUNEA:
BRAŞOVŬ, piaţa mare Nr. 22.

„GAZETA“ IESE ÎN FIECARE ḌI.

Pe unŭ anŭ 12 fior., pe şése lunĭ 6 fior., pe trei lunĭ 3 fior.
România şi străinătate:
Pe anŭ 36 fr., pe şése lunĭ 18 fr., pe trei lunĭ 9 francĭ.

ANULŬ XLVIII.

SĔ PRENUMERĂ:
la poşte, la librării şi pe la dd. corespondenţĭ.

ANUNCIURILE:
O seriă garmondŭ 6 cr. şi timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrisorĭ nefrancate nu se primescŭ. — Manuscripte nu se retrămitŭ.

Nr. 130. *Mercurĭ, 12 (24) Iunie* **1885.**

Braşovŭ, 11 (23) Iunie 1885.

Unulŭ din confraţii noştri vorbindŭ de relaţiunile dintre Românĭ şi Ungurĭ a ḍisŭ între altele, că sfaturile de a ne împăca cu Ungurii ce ni s'au datŭ la 1848 şi la 1867 şi ce ni se dau şi acum de către „ómenii practicĭ şi moderaţĭ,“ carĭ „au dibăcia d'a trăi bine pe spinarea altora,“ aceste sfaturĭ au sleitŭ resistenţa Româniloră; . . . „ómenii de inimă dintre ei aprópe au disparutŭ, şi numĕrulŭ ómeniloră „practicĭ“ şi fără ilusiunĭ a sporitŭ în modŭ înfricoşatŭ; indolenţa şi apatia au luatŭ loculŭ energiei şi Ungurii, vĕḍêndŭ pe Românĭ în acéstă stare de moleşire generală, au săritŭ asupra lorŭ cum sarŭ lupii în stână asupra oiloră blânde şi fricóse....“

Nu se póte negá, că aserţiunile de mai susŭ conţinŭ multŭ adevĕrŭ, dér tocmai pentru că nu voimŭ sĕ ne numerămŭ în şirulŭ aceloră indiviḍĭ „practicĭ“, carĭ, după ce 'şi au asiguratŭ spatele ca sĕ nu-i bată vêntulŭ, găsescŭ, că este de prisosŭ de-a mai nutri ilusiunĭ, n'amŭ ajunsŭ încă aşa departe, încâtŭ sĕ ne pierdemŭ credinţa în puterea nóstră de resistenţă.

Adevĕrŭ este, că s'au aflatŭ, la 1867 ca şi după aceea, în sînulŭ nostru mulţĭ, carĭ seduşĭ fiindŭ de promisiunile contrariloră noştri şi avêndŭ dorinţa de a scăpá câtŭ mai curêndŭ dintr'o situaţiune, ce puté sĕ devină încomodă pentru dênşii, ne-au datŭ „sfaturĭ moderate“ şi ne-au vorbitŭ de împăcare în nisce momente, când aveamŭ sĕ ne apĕrămŭ cele mai sânte drepturĭ, când stăruiamŭ de a ne înălţa la demnitatea de ómenĭ asigurându-ne viaţa şi desvoltarea nóstră naţională.

De împăcare póte fi vorba numai între doi, carĭ stau mai multŭ séu mai puţinŭ pe piciorŭ de egalitate. Când însĕ o parte ia totŭ şi cealaltă parte nu mai are nimicŭ ce se dea, este óre cu putinţă o împăcare?

In casulŭ acesta ne aflămŭ şi noi Românii. Regimulŭ ungurescŭ ni-a luatŭ tóte drepturile naţionale, şi nu ni-a datŭ nimicitŭ în schimbŭ. A ne împăcá cu acestŭ regimŭ ar însemná prin urmare a recunósce că bine a făcutŭ că ni-a luatŭ totŭ şi că lucră înţelepţesce, décă nu se mai gândesce a ne mai da ceva îndĕrĕtŭ din ce ni-a luatŭ.

Sfaturile de felulŭ celui amintitŭ au trebuitŭ sĕ producă fără îndoiélă marĭ confusiunĭ între luptătorii noştrii pentru limbă şi naţionalitate. A ḍice către cineva în momentulŭ când se pregătesce a intra în luptă, că ar face mai bine sĕ se împace cu inimiculŭ fiindcă şi aşa cu greu va puté isbuti, însemnă, în casulŭ celŭ mai bunŭ, a'lŭ descuragiá.

Cu durere trebue sĕ mărturisimŭ, că s'au aflatŭ între noi Românii prea mulţĭ bărbaţĭ cu posiţiune şi cu rangŭ, carĭ, fiindŭ ei înşişĭ slabĭ şi fără curagiu, n'aŭ avutŭ sêmţulŭ nobilŭ de-a lăsá pe cei mai cu inimă sĕ mérgă înainte, ci au căutatŭ sĕ'i descurageze, proclamândŭ slăbiciunea lorŭ de unŭ eflucsŭ alŭ politicei lorŭ „moderate şi practice.“

Adevĕratŭ este, că prin atitudinea servilă a multora dintre noi a slăbitŭ resistenţa nóstră. Şi aceea este adevĕratŭ, că acéstă atitudine a contribuitŭ a sporí numĕrulŭ ómeniloră „practicĭ“ şi „fără ilusiunĭ.“ Dér, că ómenii de inimă dintre noi arŭ fi dispărutŭ aprópe cu desĕvêrşire nu putemŭ sĕ admitemŭ nicĭdecum.

Confratele nostru se pare, că judecă mai multŭ după efecte şi nu negămŭ, că în politică este îndreptăţitŭ acestŭ modŭ de a judeca. Suntemŭ însĕ siguri, că décă va avé în vedere situaţiunea politică cu totulŭ anormală ce i-a fostŭ creată poporului românŭ de 17 anĭ încóce şi neajunsurile cu carĭ a avutŭ si are încă a se luptá acestŭ poporŭ împilatŭ încă puţinŭ espertŭ în ale politicei, îşĭ va modificá opiniunea şi va admite, că semênţa ómeniloră de inimă dintre noi nu este în stingere, ci în crescere.

Recunóscemŭ de altă parte, că părerea nóstră n'are decâtŭ o valóre academică, pe câtŭ timpŭ nu se va dovedi pe têrêmulŭ lupteloră politice, că n'a fostŭ greşită.

Pentru ca sĕ putemŭ aduce acéstă dovadă este neapĕratŭ de lipsă ca toţĭ Românii de inimă sĕ se grupeze în jurulŭ stégului egalei nóstre îndreptăţirĭ si sĕ 'şĭ manifeste prin fapte curagiulŭ opiniuniloră lorŭ!

Conferinţa deputaţiloră germanĭ în Viena.

In 21 Iuniu s'au întrunit deputaţii nemţĭ de tóte culorile în sala cea mare a reuniunei industriale sub preşedinţa lui Herbst şi au decisŭ că vorŭ luá mai târḍiu o hotărîre. Cu alte cuvinte n'au decisŭ nimicŭ, ci au alesŭ numai unŭ comitetŭ de 25 mrmbri, cărora li s'a încredinţatŭ greaua misiune de a compune din programele diferiteloră fracţiunĭ unŭ proiectŭ de organisare a partidei pe basă unitară.

Admoniţiunile ḍiareloră centraliste făcute în ajunulŭ conferenţei, au avutŭ celŭ puţinŭ resultatulŭ, că în discusiunile de Dumineca s'a păstratŭ de către diferitele grupurĭ unŭ tonŭ moderatŭ şi aprópe conciliantŭ, dér pentru aceea totŭ s'au pronunţatŭ destulŭ de bine nisuinţele aceloră deputaţĭ, cari vorŭ sĕ introducă în sînulŭ partidei unŭ regimŭ mai radicalŭ naţionalŭ.

Cu totulŭ s'au presentatŭ trei programe. Celŭ dintêiu, care l'a presentatŭ Dr. Plener în numele partidei de odinióră a „stângei reunite,“ desvóltă cunoscutele puncte centraliste-dualistice precum: Germanii sĕ aibă rolŭ conducĕtorŭ în Austria, limba germană sĕ fie declarată ca limbă a statului, sĕ nu se schimbe organisarea statului, legile aduse în era liberală, mai alesŭ cele cu privire la scólă sĕ fiă susţinute, sĕ fia protegiaţĭ lucrătorii şi clasa mijlocia dela oraşe, în fine întărirea relaţiuniloră de amiciţiă cu Germania.

După Plener a desfăşuratŭ programa deputatulŭ Steinwender, programa Nemţiloră „mai pronunţaţĭ.“ Elŭ ḍise că ea este identică cu cea dintêiu, dér cere a se adauge încă două puncte: combaterea influinţei polone şi a corupţiunei, adăugêndŭ că la punctulŭ privitorŭ la corupţiune nicĭdecum nu va puté renunţa.

Alŭ treilea a fostŭ Dr. Weitlof, care a desfăşuratŭ programa „clubului germanŭ.“ Naţionatulŭ Strache cerŭ ca sĕ fiă accentuat cu tótă energia punctulŭ de vedere germanŭ, pentru că numai prin acésta se póte documentá învederatŭ periculŭ în care se aflá germanismulŭ în Austria. Dr. Sturm propuse ca sĕ se adopte numirea de „clubŭ alŭ Germaniloră reuniţĭ,“ pentru ca şi altorŭ corifei ca Lienbacher, Greuter ş. a. sĕ le fiă posibilŭ a face parte din acéstă partidă. Dr. Kopp pune mai puţină greutate pe numire şi mai mare pe o programă unitară. Dep. Knotz se miră că şi astăḍĭ încă se aflá aşa de mulţĭ, cari se sfiescŭ de a înfiinţa unŭ clubŭ cu nume pronunţatŭ germanŭ, precum suntŭ şi cluburile cehe şi polone.

Scharschmidt din grupulŭ mariloră proprietarĭ observă, că elŭ şi soţii sĕi de principii nu potŭ sĕ ia parte la unŭ clubŭ, care ar purtá numirea de „clubŭ germanŭ;“ nu atâtŭ din causa principiiloră ce le urmăresce în adevĕrŭ acestŭ clubŭ, ci din causa principiiloră ce i s'ar însinuá din partea contrariloră.

Incheiându-se discusiunea, se primisce cu unanimitate o moţiune prin care se enunciă, că cea mai de căpetenia datoriă a tuturorŭ deputaţiloră germanĭ este a susţinea unitatea partidei. Se alege apoi unŭ comitetŭ de 25 inşĭ cu scopŭ de a face din cele trei programe unŭ singurŭ programŭ. In comitetŭ s'au alesŭ representanţĭ din tóte fracţiunile.

Cuvêntulŭ de încheiere l'a rostitŭ preşedintele Dr. Herbst, esprimândŭ speranţa că în conferinţa viitóre va fi posibilŭ de a aplaná tóte diterenţele şi de a proclamá unitatea partidei.

Suntŭ mulţĭ carĭ, cu tóte că resultatulŭ primei conferenţe a fostŭ mai favorabilŭ decâtŭ s'a aşteptatŭ, dau din capŭ şi preḍicŭ o scisiune în sînulŭ deputaţiloră germanĭ, ca o urmare neevitabilă. Vomŭ vedé.

Pactulŭ austro-ungarŭ.

Pregătirile pentru reînoirea pactului dintre Austria şi Ungaria se facŭ cu o iuţéla neobicĭnuită. Sĕ lăsămŭ sĕ ne spună „Presse“ din Viena următorele amărunte ce le-a primitŭ din Pesta în acéstă privinţă:

După dispoziţiunile de pănă acum, cea dintêiŭ conferinţă comună a ministriloră austriacĭ şi ungurescĭ în afacerea reînoirii pactului este prevĕḍută pe ḍiua de 8 Iuliu. La conferinţele ce se vorŭ ţiné în Viena, dintre miniştri ungurescĭ vorŭ lua parte ministru-preşedinte Tisza, ministru de finanţe Szapary, ministru de comerţŭ Szechenyi şi ministrulŭ de comunicaţiă Kemeny. Dela decurgerea tractăriloră atêrnă şi aceea, daca e séu nu necesarŭ sĕ se aducă la conferenţe şi referenţii specialĭ. In aceste tractărĭ se vorŭ desbate mai ântêiŭ punctele principiare şi se va obţine o înţelegere asupra acestora şi anume nu numai cu privire la convenţiunea vamală şi comercială, ci cu privire la tóte cestiunile, ce suntŭ de regulatŭ la reînoirea pactului. Tractările asupra singuraticeloră legĭ ale pactului au sĕ se încépă apoi la tómnă şi proiectele pentru acésta se vorŭ lucra în cursulŭ verii de conferinţa vamală şi comercială ce se va convoca, eventualŭ de referenţii specialĭ din amêndouĕ părţile. In cercurile guvernului ungurescŭ şi în înţelegere cŭ acestea şi în cercurile guvernului vienezŭ esistă intenţiunea seriósă şi chiar perspectiva întemeiată de a presenta în viitórea sesiune a amênduroră parlamenteloră întregulŭ complecsŭ alŭ nouĕloră legĭ ale pactului şi încă în acéstă sesiune a le resolva parlamentele, aşa că, realisându-se acéstă intenţine, noulŭ pactŭ ar fi perfectŭ încă înainte de sosirea terminului de denunţarea tractului vamalŭ şi comercialŭ, adecă înainte de 31 Decemvre 1886, şi în casŭ când amândouĕ părţile s'arŭ înlelege asupra acestora, ar puté intra în vigóre încă înainte de espirarea hotărîriloră pactului actualŭ, adecă înainte de 31 Decemvre 1887. Este probabilŭ, că convenţiunea vamală şi comercială în esenţă abia se va modifica, legea cuoteloră va rĕmâné neschimbată şi cĕ, abstrăgêndŭ de cestiunea dării pe zaharŭ în care Ungaria nu va pretinde dóră cuvêntulŭ deciḍĕtorŭ, numai cu privire la cestiunea băncii precum şi la socotirea escendenteloră vamale, respective a restituiriloră, se vorŭ puté cere din partea guvernului ungurescŭ concesiunĭ. Nouĕ înţelegerĭ vorŭ trebui sĕ se ia póte relativŭ la protegiarea marceloră şi modeleloră, precum şi la privelegii, în fine relativŭ la statistica mărfuriloră, de asemenea se pare necesară o reviḍuire amĕrunţită a tarifului vamalŭ; din contră se póte considera apópe sigurŭ, că cu privire la căile ferate comune nu se va face nicĭ o

schimbare în relaţiunile actuale. Cumcă tractările asupra pactului va da ansă şi la stabilirea directivei pentru viitórele tractărî în cestiunea convenţiunii cu România, Germania şi Italia, nu mai trebue sĕ amintimŭ.

——o——

Noulŭ ministerŭ englesŭ.

„Pall Mall Gazette“ vorbindŭ despre noulŭ ministerŭ englesŭ, ḑice „că Rusia îlŭ privesce cu atâta neîncredere, încâtŭ lesne s'ar puté iví o causă, care sĕ rupă tóte tractările, ba póte chiarŭ sĕ suspendeze relaţiunile amicale“. Ministerulŭ englesŭ stă în contactŭ cu Rusia prin departamentulŭ esternelorŭ şi alŭ Indiei şi împrejurarea că acestea le iau asupră-le tocmai Salisbury şi Churchill face pe numita fóiă englesă sĕ'şi esprime temerea sa în termenii de mai susŭ. Se scie, că acestî doi ministri suntŭ cunoscuţî în Petersburgŭ ca marî duşmanî ai Rusiei şi cine'şî aduce aminte încă de înfocatele discursurî anti-rusescî, ţinute de ei când relaţiunile erau fórte încordate din causa cestiunei afgane, atuncî lesne îşî va puté da sémă de motivulŭ neîncrederei Rusiei în noulŭ ministerŭ englesŭ. Salisbury mersese în vorbirile sale până a numi pe politicii ruşî „şarlatanî“ şi „bancruţî“, ér Churchill îi apostrofă cu cuvintele „falşî, mincinoşî şi înşelătorî“. „Pall Mall Gazette“ dă sfatulŭ, ca celŭ puţinŭ într'atâta sĕ fie cruţată simţibilitatea Rusiei, că nu se va numi Churchill ministru pentru India. Se pare însĕ, că acestŭ sfatŭ nu se va băga în sémă, deórece guvernulŭ rusescŭ e dispusŭ a continua tractările, în cestiunea afgană, cu Salisbury precum le-a continuatŭ şi cu Gladstone, şi póte că îmbunătăţindu-se relaţiunile Angliei cu statele europene prin noulŭ ministerŭ, Rusia încă se va grăbi a resolva odată cestiunea afgană.

——o——

SCIRILE ḐILEI.

»Nemzet«, fóiă oficiósă, spune că »cei 4000 fl. ce se dau ca subvenţiune nu se punŭ la disposiţiunea consistoriului, ci se dau mitropolitului Mironŭ Romanŭ pentru »ridicarea vaḑei şi influinţei‘ sale; prin urmare Consistorulŭ nu e chematŭ nicîdecum a ingera la împărţirea banilorŭ.« Ce sĕ-i facî dacă consistorulŭ nu e „bunŭ patriotŭ,« ci numai Ex. Sa!

—0—

Ministrulŭ de comunicaţiune a concesŭ firmei Lindheim & Comp., ca sĕ facă lucrările pregătitóre pentru construirea unei căi ferate locale ce va porni din staţia Braşovŭ spre oraşulŭ Braşovŭ, apoi pe de-oparte peste Nou, Rĕşnovŭ, Tohanulŭ vechiu la Zĕrnescî, cu o linia laterală dela Nou la Vulcanŭ şi pe de altă parte dela Braşovŭ până la Satulungŭ.

—0—

Auḑimŭ, că comitetulŭ protopresbiteralŭ alŭ protopopiatului I alŭ Braşovului a delegatŭ ca **comisarî** la esamenele din anulŭ acesta pentru scólele poporale din Braşovŭ pe d-nii Iónŭ Dorca şi Anastasie Bârseanu, învĕţătorî în Săcele, éră pentru comunele afară de Braşovŭ pe d-nii I. Popea, G. Belissimus, I. Dobrénu şi I. Panţu, membri ai corpului didacticŭ dela scólele centrale din Braşovŭ. Oficiulŭ protopopescŭ a fostŭ însărcinatŭ cu învitarea acestorŭ domnî.

—0—

La 19 Iuniu n. Maiestatea Sa monarchulŭ a inspectatŭ de diminéţă regimentulŭ românescŭ de infanteriă marele duce Friedrich Wilhelm de Meklenburg-Strelitz Nr. 31 şi-lŭ lăudă, cum n'a lăudatŭ nicî unŭ regimentŭ. M. Sa a ḑisŭ: »Regimentulŭ s'a distinsŭ remarcabilŭ şi este în tótă privinţa escelentŭ.‘

—0—

Ni se scrie din Rodna cu data 20 Iuniu n.: »Defraudaţiunile, carî suntŭ la ordinea ḑilei în întrega Ungariă, nu au pututŭ sĕ lase neatinsŭ nicî acestŭ ţinutŭ, laudă bunei administraţiunî şi inspecţiunî a organelorŭ guvernului. Astăḑî directorulŭ postei de statŭ din Bistriţa, avisatŭ dela direcţiunea principalŭ din Sibiiu, a scontratŭ casa postală din opidulŭ Rodna vechiă, cu care ocasiune a aflatŭ o defraudaţiune de aprópe 2000 fl. Defraudantulŭ este actualulŭ magistru postală **Palfy Gyula**, maghiarŭ venitŭ în acéstă comună la întrepunerea prefectului Banfy Dezsö şi altorŭ ómenî cu influinţă, cam de $1^{1}/_{2}$ anŭ, şi écă astăḑî se vĕdesce activitatea unui mameluců alŭ paşei Banfy în decursŭ de unŭ timpŭ aşa scurtŭ. Fiă-le spre onóre. Décă defraudantulŭ era românŭ, de sigurŭ era deţinutŭ, precând fiindcă e maghiarŭ autorităţile competinte nu l'au deţinutŭ.«

Gendarmeria a descoperitŭ şi arestatŭ în Sân-Mihaiulŭ românescŭ, comit. Timişórei, o bandă de falsificatorî de note de statŭ şi monede. Aceştia suntŭ Constantinŭ Brada şi tată sĕu Atanasiu Brada. Deja circuléză numerose note false de 5 fl. dela aceştia.

—0—

Peste ţinutulŭ Sepsi-Sân-Georgiului a căḑutŭ la 18 Iuniu n. grindină până în mărimea oului de găină; arborii au fostŭ desfrunḑiţî, ramurile rupte şi sĕmĕnăturile nimicite. Paguba e nespusŭ de mare. Pe orisontŭ spre vestŭ s'a vĕḑutŭ o roşéţă intensivă, după ce grindina a încetatŭ a cădea.

—0—

In Căpuşulŭ mare au arsŭ la 18 Iuniu n. mai multe şurî. De asemenea în Hamleşŭ lângă Miercurea au arsŭ în nóptea de 16 spre 17 Iuniu şurile şi grajdurile la 16 economî. Dintre acestia 8 erau asiguraţî.

—0—

In cincî-bisericî, zidindu-se o casă, s'a datŭ de resturile unei vechî băi turcescî. La vr'o sută de paşî de acolo se afla o moschee, ale cărei ruine se vĕdŭ şi aḑî.

—0—

In pădurile dela Janova ale contelui Stefan Karolyi au arsŭ 40 de jugĕre. Paguba este mare.

—0—

Ministrulŭ instrucţiunei publice din România printr'o circulară către institutorii şi institutórele scólelorŭ primare le atrage atenţiunea asupra modului cum trebue sĕ apere pe copii în contra miopiei, şi acestŭ mijlocŭ e ca sĕ povĕţuéscă pe copii sĕ-şî ţie cărţile şi hârtia, când citescŭ, la o distanţă normală dela ochî celŭ puţinŭ de 25 centimetri.

—0—

»Societatea Intim-Club« din Bucurescî a decisŭ, ca în fiecare anŭ sĕ deschiḑă câte o esposiţiă de pictură şi sculptură. La 18 curentŭ se vorŭ schimba tablourile şi obiectele espuse, înlocuindu se cu altele.

—0—

Greva măcelarilorŭ din Bucurescî a încetatŭ în urma recunóscerii din partea stăpânirii, că noua taxă de 2 la sută, ce era sĕ li-se impue, era ilegală.

—0—

Citimŭ următórele în »Gazeta Buzĕului«: »Regimentulŭ alŭ 12-lea de călăraşî, compusŭ din 2 escadróne din Buzĕu şi 2 din Râmnicu-Săratŭ, a făcutŭ în ḑiua de 29 Maiu unŭ marşŭ-manevră din cele mai interesante. Ambele divisióne, concentrându-se fie-care la reşedinţa districtului lorŭ, s'au pusŭ în marşŭ la o oră fixă, mergêndŭ unulŭ contra altuia, conformŭ ordinului ce li-s'a remisŭ la plecare. Intêlnirea a fostŭ la jumĕtate calea, unde s'a esecutatŭ unŭ atacŭ splendidŭ pe izlasulŭ de lângă gara Zoiţa, pusă în stare de apĕrare. După acesta comandantulŭ regimentului d. l.-colonelŭ Manu, întrunindŭ tóte escadrónele, trecŭ în revistă trupa, făcŭ critica esecutărei temei emise, şi primì defilarea în trapŭ. După o jumĕtate de oră de repaosŭ, divisiónele s'au reîntorsŭ la reşedinţa lorŭ, desconcentrându-se ómenii imediatŭ. Statulŭ-majorŭ alŭ regimentului şi o mare parte din oficerî au urmatŭ drumulŭ până la Râmnicu-Săratŭ, însoţiţî fiindŭ de d. Dimitriadi, deputatŭ şi amatorŭ pasionatŭ de cai, unde li s'a făcutŭ o recepţiune din cele mai frumóse de către d. prefectŭ, comandantulŭ garnisónei şi cetăţenî. O masă mare s'a datŭ în onórea corpului oficerescŭ, la d. prodrietarŭ Kircu, ér séra se dete o serată dănţuitóre în castelulŭ d-lui Bagdat, aşeḑatŭ în mijloculŭ unui parcŭ măreţŭ. Este de notatŭ că acestŭ marşŭ-manevră s'a esecutatŭ în trapŭ şi astfelŭ distanţa de 35 chilometri, care desparte ambele oraşe s'a percursŭ numai în 5 óre, în care s'a cuprinsŭ şi defilarea şi repaosulŭ.‘

—0—

Se vestesce din Teheran, că principele Naib-es-Sultaneh, unulŭ din fii şahului, a fundatŭ unŭ colegiu pentru desĕvêrşirea în arta militară a oficerilorŭ din armata persană. Direcţia acestui colegiu a fostŭ încredinţată generalului Mirza-Kerim-Khan, care a fostŭ odată ataşatŭ la legaţia Persiei din Paris. Corpulŭ de profesorî se compune din oficerî europenî; printre ei figuréză trei Francezî, trei Englezî, şépte Germanî şi unŭ Italianŭ.

——o——

Staţiunile balneare dela St.-Georgiu şi Valea-vinului.

Esistă multe morburî séu consecinţe de o bólă deja avută, carî se opunŭ cu stăruinţă orî şi căruî tratamentŭ medicalŭ timpŭ îndelungatŭ. Indată ce medicululŭ află de bine a schimba acestŭ tratamentŭ cu altulŭ balnearŭ, atuncî cu mare suprindere se observă favorabilele efecte de cură. Inainte de a se trimite vreunŭ morbosŭ la vre-o staţiune balneară, avêndŭ ea efectŭ asupra diteritelorŭ bóle, medicululŭ îşî pune întrebarea: care baiă ar puté avé efectulŭ doritŭ contra acestui séu celuilaltŭ morbŭ? Acî medicululŭ trebue sĕ cunóscă, nu ḑicŭ tóte staţiunile balneare europene, dar totuşî cele mai principale, căcî numai pe basa acésta se potŭ obţiné cele mai favorabile resultate în consultaţiunile medicale. Staţiunile balneare îşî schimbă în totŭ anulŭ şi cu ocasiunea fiecărui sesonŭ aspectulŭ şi colórea lorŭ, prin urmare se pretinde unŭ studiu continuu pentru cunóscerea inovaţiunilorŭ şi schimbării chemice a respectivelorŭ isvóre.

Ţéra nóstră e una din cele mai abundante în isvóre de ape minerale. Unele din aceste isvoare au chiarŭ o reputaţiă mare precum: Borseculŭ, Vâlcelele etc.; altele din contră, deşi după composiţia lorŭ chemică suntŭ de o eficacitate superióră, totuşî suntŭ cunoscute numai locuitorilorŭ învecinaţî. Studii seriόse balneologice în ţéra nóstră începură a se face abia în timpulŭ din urmă, şi acésta din diverse puncte de vedere, şi ca stimulŭ la acésta amŭ puté privi şi ordinaţiunea guvernială din timpulŭ mai recentŭ, prin care se hotărî ca tóte isvórele din ţéră sĕ se studieze din punctŭ de vedere medicalŭ etc. şi astfelŭ sĕ se facă raportŭ la locurile competente.

Partea cea mai avută în isvóre minerale a ţĕrii noastre e partea nordŭ-ostică şi ostică a Transilvaniei. Acî descopere ochiulŭ călĕtorului isvóre minerale de o astfelŭ de natură, încâtŭ ele după unŭ studiu seriosŭ făcutŭ asupră-le, s'arŭ puté compara cu cele mai renumite isvóre minerale europene.

Băile, de care voiescŭ sĕ mĕ ocupŭ, suntŭ cunoscute sub numirea de »scaldele dela St.-Georgiu şi Valea-vinului.« Cu tóte că aceste băi arŭ merita o descriere specială, totuşî deocamdată mĕ vĕdŭ silitŭ a lăsă o astfelŭ de descriere ce ar exhauria totulŭ şi facŭ de presentŭ numai o comunicare prealabilă scurtă. Causa la acésta e absenţa mea de mai multŭ timpŭ din acele locurî idilice şi plăcute. Impulsulŭ la acéstă scurtă dare de sémă îlŭ forméză împrejurarea, prin care însărcinatŭ din partea onorabilei societăţî »Hebe‘ am avutŭ onórea a arangea analisa chemică a acelorŭ ape. Cu acéstă ocasiune societatea mi-a pusŭ la disposiţiă franco în modŭ munificientŭ atâtea flacóne cu apă minerală de St.-Georgiu şi Valea-vinului, de câte am avutŭ trebuinţă. Analisa chemică s'a făcutŭ prin şi sub inspecţia celebrului profesorŭ de chemiă medicală la facultatea de medicină din Viena, d. Dr. E. Ludwig. Originalulŭ pórtă datulŭ de 6 Maiu 1885. Resultatulŭ analisei chemice făcute de d. prof. Ludwig e următorulŭ ;

Isvorulŭ Nr. 1.

10,000 părţî de apă conţinŭ:

Caliu cloratŭ=C Cl	3,3528
Natriu cloratŭ=Na Cl	24,8780
Bicarbonat de natriu=Na H C O_3 .	34,5699
» » calce	18,2187
» » Magnesiă	5,2186
» » oxidulat de ferŭ . .	0,1535
Accid silicic Si $(O H)_4$	0,5356
Litiu » în cantităţî exprese.	
Brom » dto dto.	

Isvorulŭ dela St. Ceorgiu Nr. 3.

10,000 părţî de apă minerală conţinŭ:

Caliu cloratŭ	2,8361
Natriu cloratŭ	26,2469
Bicarbonat de natriu	32,3925
» » Calce	18,4889
» » Magnesiă	5,3053
» » oxidulat de fer . . .	0,1423
Accid silicic	0.5115
Litiu »	urme.
Brom »	există.

Isvorulŭ dela valea-vinului.

10,000 părţî de apă conţinŭ:

Caliu sulfuric	0,448
Natriu sulfuric	1,005
Natriu clorat	3,3541
Bicarbonat de Natriu	3,6068
» » calce	7,9708
» » Magnesiă	3,6358
» » oxid de fer	0,2309
Accid silicic	0,4557
Litiu »	urme.
Brom »	nu există.

Apa întrebuinţată la analisa chemică de mai susŭ s'a umplutŭ în flacóne din cele trei isvóre deja amintite sub asistenţă oficiósă şi s'a provĕḑutŭ cu sigilulŭ oficiosŭ alŭ preturii Rodna cu actulŭ sub Nr. 1512 ex 7 Martiu 1885.

Viena, în 6 Maiu 1885.

(L. S.) Prof. Dr. *E. Ludwig.*

Acéstă analisă nouă diferă în multe privinţe de cea veche făcută la anulŭ 1857 prin dl farmacist **Folberth**, în urma însărcinării locotenenţei transilvane de atuncî. In urma acestei analise chemice staţiunile balneare dela St. Georgiu sunt a se clasifica în cadrulŭ băilorŭ alcaline-muriatice, baia din Valea-Vinului ea se numĕra intre băile alcalino-sulfatice.

Astfelŭ avemŭ înaintea ochilorŭ unŭ tesaurŭ nepreţuitorŭ alŭ naturii, care în astă composiţiă chemică' póte rivalisa cu băile dela Vichy, Gleichenberg Karlsbad, Selters, Faschingen, Giesshübl, Bilin etc. etc.

Băile dela Sângeorgiu şi Valea-vinului nu au fostŭ cunoscute până acum în lumea mare, ele au fostŭ mai multŭ loculŭ convenirii clasei mai bogate în timpulŭ verii. Puţinele casurĭ ce s'au tractatŭ aci arată importanţa acestorŭ băi în diverse stărĭ patologice. Evoluţia lorŭ în timpulŭ mai recentŭ urma ca de sine. Celŭ mai mare meritŭ în acéstă privinţă îlŭ putemŭ atribui societăţii »Hebe«, carea prin bărbaţii ei devotaţĭ causei dela luarea băilorŭ în arêndă, dela a. 1879, se nisuesce a adjusta aceste scalde cu totŭ confortulŭ gustului modernŭ.

Sângeorgiulŭ e o comună mare în partea nord-ostică a Transilvaniei în judeţulŭ Bistriţa-Năsĕudŭ, situatŭ pe valea Someşului. Aci în depărtare de 5—10 minute spre nordŭ sunt aşeḑate staţiunile balneare, sub o lăţime geografică de 47·5°, şi o lungime de 42½°, pe o înălţime de 450 metri asupra nivelului. Depărtarea dela Bistriţa e de 4 óre, şi 3 óre dela Năsĕudŭ. Şoselele suntŭ întreţinute relativŭ bine. Staţiune telegrafică există în Bistriţa şi în Năsĕudŭ; staţiune postală în opidulŭ Sângeorgiu. Din susŭ de Sângeorgiu se află în depărtare de 1¼ óră vechiulŭ opidŭ Rodna, renumitŭ din rĕsbóiele cu Tătarii. Dela Rodna pe valea aşa numită »isvorŭ« ajungĭ la Valea-vinului cu sorgintea ei alcalino-sulfurósă. In imediată apropiere de aci suntŭ minele erariale.

Baia dela Sângeorgiu consistă din 5 isvóre, carĭ diferŭ multŭ-puţinŭ în composiţia lorŭ chemică unele de altele, precum amŭ vĕḑutŭ mai susŭ la nr. 1 şi nr. 3.

In scrierile de balneologiă, atâtŭ moderne câtŭ şi mai vechĭ, aflămŭ fórte puţine date privitóre la aceste băi. Prof. Sigmund face descrierea acestorŭ băi, dând chiar indicaţiunile pentru folosirea lorŭ. Folberth în broşura sa încă descrie aceste băi din punctŭ de vedere chemicŭ.

Scimŭ şi e în genere cunoscutŭ, că pentru cunóscerea radicală a unei staţiunĭ balneare suntŭ indispensanile cunoscinţele geologice relative.

Imprejurimea băilorŭ din cestiune o formézà şirulŭ de munţĭ, ce despartŭ Transilvania de Marmaţia. Sângeorgiulŭ e încunjuratŭ de tóte părţile de délurĭ, prin carĭ staţiunea balneară e scutită de vênturile dinspre Nordŭ, lăsândŭ óreşĭ-cum cursŭ liberŭ spre sudŭ-vestŭ. Clima e în genere moderată, dulce, sub-alină; aerulŭ sănĕtosŭ şi de o composiţiă chemică favorabilă celorŭ ce suferŭ de maladii ale organelorŭ respirătóre; temperatura moderată şi mai cu sémă în decursulŭ sesonului. Cantitatea anuală a ploii 94 cm. Apele, la isvorŭ mĕsurate, arată media în temperatură de 12° R. Debitulŭ cuotidianŭ alŭ apei minerale e de 400 hectolitre. Pe anŭ se esporteză 120,000 flacóne. Apa se usézà mai multŭ internŭ şi anume sistematicŭ după prescrierea medicală. Pentru băi suntŭ întocmite 22 cabinete şi anume pentru băi calde şi duşurĭ; afară de acésta esistă unŭ basenŭ pentru scalde recĭ cu 4 încăperĭ. Sesonulŭ începe de regulă în Iuniu şi se finesce cu 15 Septemvre. Pentru fiecare sesonŭ onor. direcţiă angajézà câte unŭ medicŭ, care împlinesce agendele medico-balneologice. Spiţerii esistă în Năsĕudŭ, apoi în Bistriţa şi Rodna. Se înţelege de sine, că acéstă stare nu corespunde cu cerinţele medicale, şi bine ar fi, dacă onorabila direcţiune s'ar nisuì ce în decursulŭ sesonului sĕ instaleze o spiţeriă în imediata apropiere de scalde, deóre-ce între astfelŭ de împrejurărĭ aprovisionarea bolnavilorŭ cu medicamente dela spiţeria cea mai de aprópe — care relativŭ e destulŭ de departe — sé face cu mare greutate şi astfelŭ în casulŭ celŭ mai favorabilŭ, bolnavulŭ trebuie sĕ aştepte chiarŭ o ḑi întrégă după medicamentele prescrise, — abstragŭ dela casurile unde morbosulŭ se vede silitŭ a aştepta şi mai multŭ, când e împedecată comunicaţiunea din causa ploii etc. etc. Aşa dar e de o necesitate imperiósă, ca farmacia sĕ fie cu ocasiunea sesonului în staţiunea balneară, séu celŭ mai rĕu în opidulŭ Sângeorgiu.

Incuartirarea óspeţilorŭ la scaldele din Sângeorgiu corĕspunde cerinţelorŭ moderne, esistă: hotelŭ, cafenea, salonŭ de lectură, de jocŭ etc. Din cóla de interogaţiune, acludată flacónelorŭ presentate esposiţiei din Pesta, aflu, că preţurile suntŭ fórte moderate şi accesibile pentru toţĭ visitatorii, astfelŭ încâtŭ traiulŭ în decursulŭ sesonului e fórte ettinŭ în comparaţiune cu alte băi.

Pentru escursiune suntŭ regiunile din vecinătate de o frumseţă rară şi carĭ la fiecare pasŭ arată evenimentele istorice ale trecutului.

(Va urma.)

———

Societatea „Petru Maiorŭ“.

Ḑilele aceste amŭ primitŭ raportulŭ generalŭ alŭ societăţii de lectură „Petru Maiorŭ“ a junimei române din Budapeşta pe anulŭ scolasticŭ 1884/5.

Din darea de sémă ce se face în acestŭ raportŭ vedemŭ, că societatea „Petru Maiorŭ“ esistă deja de douĕ-ḑecĭ şi cincĭ de anĭ. Ea susţine unŭ cabinetŭ de lectură şi o bibliotecă; în decursulŭ anului espiratŭ a datŭ cuartirŭ gratisŭ la trei studinţĭ dela universitate lipsiţĭ de mijlóce. Biblioteca societăţii s'a înavuţitŭ prin diverse donaţiunĭ şi colectiunĭ de ḑiare. Averea societăţii consistă într'unŭ fondŭ disponibilŭ de 168 fl. 98 cr. şi dintr'unŭ fondŭ permanentŭ de 3549 fl. 31 cr. D. br. Ursu de Marginea a contribuitŭ la fondulŭ societăţii 20 fl. v. a. şi institutulŭ Albina 30 fl. — Biblioteca numĕră 976 opurĭ în 1075 tomurĭ.

Câtŭ pentru activitatea literară, citirea şi critica de opere literare, raportulŭ esprimă speranţa, că ea în viitorŭ va fi mai intensivă.

In fine se adreséză rugarea cătră toţĭ binefăcĕtorii şi binevoitorii acestei societăţĭ, ca sĕ-i ofere şi pe viitorŭ sprijinulŭ lorŭ, ér în specialŭ se atrage atenţiunea publicului românŭ asupra „Istoriei pentru începutulŭ Românilorŭ în Dacia“ de Petru Maiorŭ, din care societatea mai are încă de vênḑare preste o miiă de esemplare.

Urămŭ societăţii „Petru Maiorŭ“ succesŭ şi prosperare, ér membrilorŭ ei tinerĭ o activitate frumósă, viuă, zîmbitóre....

———

SCIRĬ TELEGRAFICE.

(Serv. part. alŭ »Gaz. Trans.«)

Ems, 23 Iuniu. — Impĕratulŭ Wilhelm a sositŭ în cea mai bună stare, a fostŭ salutatŭ de o mulţime de ómenĭ nespusŭ de mare.

Paris, 23 Iuniu. — Fraycinet a presentatŭ camerei tractatulŭ de comerţŭ franco-chinezŭ.

Turcoing, 23 Iuniu. — La spălătorulŭ de lână Prosper a esplodatŭ căldarea, 14 lucrătorĭ între carĭ şi proprietarulŭ suntŭ morţĭ, 18 greu rĕniţĭ.

Londra, 23 Iuniu. — In urma conferinţii de eri ţinută de conducĕtorii liberalĭ şi conservatorĭ, greutăţile s'au înlăturatŭ. Salisbury primesce guvernulŭ.

———

DIVERSE.

Ora Parisului şi ora Pekingului. — Sĕptĕmâna trecută, d. de Freycinet a anunţatŭ în camera francesă la 3 óre 30 minute, şi în Senatŭ la 3 óre 45 minute că tratatulŭ de pace a fostŭ semnatŭ de China la Tien-Tsin, chiar în aceea ḑi la órele 4 după améḑĭ. Cum s'a putută fare ca unŭ evenimentŭ întêmplatŭ la 4 óre după améḑĭ în partea septentrională a Chinei, la o distanţă de aprópe 20 mii chilometrii departe de Paris, sĕ pótă fi cunoscutŭ în aceeaşĭ ḑi, la órele 3 şi jumĕtate, adică o jumătate de oră după ce s'a întêmplatŭ? Astfelŭ pusă cestiunea, lucrulŭ este cu neputinţă; écă însĕ cum se póte esplica: Astronomii francezĭ ḑicŭ, că suntŭ órele 12 din ḑi când sórele se află tocmai d'asupra Parisului. Prin urmare, ţĕrile carĭ suntŭ la stânga Parisului, adică la Orientŭ, au eşitŭ din umbră mai nainte decâtŭ Parisulŭ şi au trecutŭ mai nainte supt sóre, astfelŭ că décă la Paris suntŭ órele 12, la Roma suntŭ órele 12 şi 47 minute, la Viena este ora 1, la Suez auntŭ órele 2, la Teheran órele 3, la Bukhara órele 4, la Delhi orele 5, la Peking órele 7 şi 37 minute etc. De aci urmézà că décă la Peking sunt órele 7 şi 37 minute diminéţa, la Paris orologele sună mieḑulŭ nopţii, şi când suntŭ orele 9 şi 37 minute la Paris, orologele din Peking sună 4 óre. Decĭ, scirea despre semnarea tratatului de pace cu China a fostŭ telegrafată d-lui Freycinet între órele 9 şi 10 diminéţa, după ora Prrisului; şi pentru că acéstă scire a sositŭ la ministerulŭ afacerilorŭ străine după câteva ore, d. de Freycinet a avutŭ timpulŭ pentru a o face cunoscută camerelorŭ la orele 4 după améḑĭ.

***

Cutremurele de pămêntŭ în Indii. — Scirile sosite din Indii constată, că cutremurile de pămêntŭ continuă în provincia Caşmirŭ; 440 persóne au peritŭ în oraşele Baramulla şi Soporŭ, carĭ au fostŭ cu desăvêrşire distruse, şi în satele vecine au făcutŭ mulţime de victime.

***

O povaţă. — Cetimŭ în „România“: Cartofulŭ rasŭ crudŭ se întrebuinţézà ca cataplasmă refrigerantă pe arsăturĭ şi pe rănile inflamate. Fierţĭ şi reduşĭ în pulbere suntŭ emolienţĭ şi calmanţĭ. In băile de picióre, catofulŭ rasŭ crudŭ lucrézà întocmai ca şi su-carbonatulŭ de potasă. Calmézà durerile de capŭ mai repede ca muştarulŭ şi fără a irita pielea.

***

Erupţiunea unui Vulcanŭ. — Scirĭ din Sourabaya în Java dau amĕrunte despre o erupţiune vulcanică întêmplată de curêndŭ acolo, care a causatŭ mare nenorocire. Smerö, vulcanulŭ principalŭ din Java ostică, dĕduse semne de o activitate neobicînuită şi pela începutulŭ lui Maiu a vĕrsatŭ din craterŭ torente de lavă, însoţită de o désă plóiă de cenuşe, nimicindŭ totŭ dimprejurŭ în depărtare de milurĭ întregĭ. Văgăunĭ adêncĭ de 200 până la 300 de urme au fostŭ umplute totalŭ de lavă şi suprafaţa muntelui, care până aci era brăsdată şi avea multe adêncăturĭ, acum este aprópe plană. Plantaţiunea de cafea dela Calieda Bening au fostŭ distruse. Se crede, că afară de administratorulŭ plantaţiunei şi de cei doi ajutorĭ ai sĕi, şi-au perdutŭ viéţă vr'o 500 de indigenĭ cu acéstă ocasiune.

***

Omorŭ şi jefuire. — »Democratulŭ« spune următórele: »Lunĭ 3 Iuniu séra a plecatŭ din Ploescĭ la Tĕrgovişte neguţătorulŭ pescarŭ de acolo Răducanu Floriu, cu unŭ carŭ cu pesce ce luase. Dincolo de cantonulŭ căii ferate, 'i-a eşitŭ inainte trei indiviḑĭ cu ciomege, 'i-au lovitŭ cumplitŭ atâtŭ de dĕusulŭ câtŭ şi pe cărăuşŭ, au luatŭ dela celŭ dintêiu lei 60 ce avea asupra sa, ér dela celŭ d'alŭ doilea doi fr.. La strigătele şi vaetele lorŭ în timpulŭ luptei, venĭ unŭ omŭ călare. Tâlharii fugiră lăsândŭ victimele ca şi mórte. Călĕtorulŭ i-a urcatŭ în carulŭ cu pesce, şi trăgĕtorii au mersŭ în voia lorŭ, aşa ca abia ajunseră până la ḑiua în catunulŭ Ţigănia. Aci nenorocitulŭ comerciante a fostŭ pusŭ într'o căruţă espresă şi dusŭ la Tĕrgovisce, unde ajungândŭ a încetatŭ din viéţă, lăsândŭ o familiă cu cincĭ fete.

***

Generositatea unui călĕtorŭ. — Unŭ călĕtorŭ se află în momentulŭ d'a pleca dela otelulŭ în care locuiesce, şi cere a i se da socotéla.

Chelnerulŭ se grăbesce sĕ 'i-o aducă.

— Ai pusŭ şi serviciulŭ? întrebă căiĕtorulŭ.

— Nu, d-le, acesta este lăsatŭ la generositatea d-vóstră.

— Dér décă nu suntŭ generosŭ?

— Atuncĭ, veţĭ plăti câte doi francĭ pe ḑi, adică pentru trei ḑile şése francĭ.

— Ei bine! 'Mĭ place mai bine sĕ fiu generosŭ écă 50 de banĭ.

***

Necrologŭ. — Aureliu Popescu, cand. de notarŭ şi voluntarŭ activŭ, fiulŭ parochului din Nadas, după unŭ morbŭ greu de trei sĕptĕmânĭ, în 17 Iuniu n. în etate de 23 anĭ şi-a datŭ sufletulŭ în mânile Domnului, lăsândŭ în durere pe părinţĭ, rude şi amicĭ. Immormêntarea s'a făcutŭ în 20 Iuniu n. în Nadas.

Fie'i ţĕrîna uşóră!

———

Editorŭ: Iacobŭ Mureşianu.
Redactorŭ responsabilŭ: Dr. Aurel Mureşianu.

Cursulŭ la bursa de Viena

din 22 Iuniu st. n. 1885.

Rentă de aurŭ 4% . . .	98.20
Rentă de hârtiă 5% . .	92.90
Imprumutulŭ căilorŭ ferate ungare	148.20
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ung. (1-ma emisiune) . . .	98.20
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ung. (2-a emisiune)	123 50
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ung. (3-a emisiune)	108.50
Bonurĭ rurale ungare . .	102.50
Bonurĭ cu cl. de sortare	1C2.25
Bonurĭ rurale Banat-Timişŭ	101.75
Bonurĭ cu cl. de sortare	101.50
Bonurĭ rurale transilvane	101.50
Bonurĭ croato-slavone . .	102.–
Despăgubire p. dijma de vinŭ ung.	—.–
Imprumutulŭ cu premiu ung.	117.—
Losurile pentru regularea Tisei şi Segedinului .	119 60
Renta de hărtiă austriacă	82.55
Renta de arg. austr. . .	83.05
Renta de aurŭ austr. . .	108 50
Losurile din 1860 . . .	139 50
Acţiunile băncei austro-ungare	858.—
Act. băncei de creditŭ ung.	288 25
Act. băncei de creditŭ austr.	288.90
Argintulŭ —.— Galbinĭ împărătescĭ	5.86
Napoleon-d'orĭ	$9.85^{1}/_{2}$
Mărcĭ 100 împ. germ. . .	61.—
Londra 10 Livres sterlinge	124.25

Bursa de Bucurescĭ.

Cota oficială dela 7 Iuniu st. v. 1885.

	Cump.	vênd.
Renta română (5%). . . .	$89^{1}/_{4}$	$89^{3}/_{4}$
Renta rom. amort. (5%) . .	$93^{1}/_{4}$	$92^{1}/_{2}$
» convert. (6%) . .	$88^{1}/_{4}$	$89^{1}/_{2}$
Împr. oraş. Buc. (20 fr.) . .	32	33
Credit fonc. rural (7%) . .	$104^{1}/_{2}$	105
» „ „ (5%) . .	$87^{3}/_{4}$	$88^{1}/_{4}$
» » urban (7%) . .	$101^{1}/_{2}$	$102^{1}/_{4}$
» » » (6%) . .	$93^{1}/_{4}$	$94^{1}/_{4}$
» » » (5%) . .	$85^{3}/_{4}$	$86^{1}/_{2}$
Banca naţională a României	1275	1280
Ac. de asig. Dacia-Rom.	289	—
« » » Naţională	229	—
Aurŭ	10.20(%)	10.65%
Bancnote austriace contra aurŭ	2.04	2.06

Cursulu pieţei Braşovŭ

din 22 Iuniu st. v. 1885.

Bancnote românescĭ	Cump.	8.94	Vênd.	8.95
Argint românesc	»	8.80	»	8.85
Napoleon-d'orĭ	»	9.85	»	9.87
Lire turcescĭ	»	11.10	»	11.15
Imperialĭ	»	10.10	»	10.15
Galbenĭ	»	5.80	»	5.84
Scrisurile fonc. »Albina« . . .	»	100.50	»	101.–
Ruble Rusescĭ	»	123.—	»	125.—
Discontulŭ » . . .	7—10 % pe anŭ.			

Numere singuratice din „Gazeta Transilvaniei“ se potŭ cumpĕra în tutungeria lui I. Gross.

Anunţămŭ acelorŭ onoraţĭ cetitorĭ, cari vorŭ binevoí a se aboná la fóia nóstră de aicĭ încolo, că avemŭ încă în reservă numerĭ dela începutulŭ anului 1885 prin urmare potŭ sĕ aibă colecţiunea completă.

ADMINISTRAŢIUNEA „GAZ. TRANS.“

Mersulŭ trenurilorŭ

pe linia **Predealŭ-Budapesta** şi pe linia **Teiuşŭ-Aradŭ-Budapesta** a călei ferate orientale de statŭ reg. ung.

Predealŭ-Budapesta

	Trenŭ de persóne	Trenŭ accelerat	Trenŭ omnibus	Trenŭ omnibus
Bucurescĭ	—	5·00	7.45	—
Predealŭ	—	9 45	12.50	—
	—	9.47	1.09	—
Timişŭ	—	10.11	1.40	—
Braşovŭ	—	10.44	2.27	—
	6.22	10.51	2.55	—
Feldióra	7.01	11.18	3.38	—
Apatia	7.33	11.36	4.17	—
Agostonfalva	8.01	11.51	4.47	—
Homorodŭ	8.45	12.23	5.42	—
Haşfaleu	10.10	1.19	7.37	—
Sighişóra	10.29	1.30	8.01	—
	10.39	1.37	8.21	—
Elisabetopole	11.19	2.05	9 05	—
Mediaşŭ	11.54	2.25	9.4	—
Copsa mică	12.12	2.36	10.02	—
Micăsasa	12.56	—	6.20	—
Blaşiu	1.30	3.13	6.59	—
Crăciunelŭ	1.45	—	7.15	—
Teiuşŭ	2.11	3.40	7.43	—
Aiudŭ	2 55	4.01	8.29	—
Vinţulŭ de susŭ	3.17	—	8.55	—
Uióra	3.24	—	9.04	—
Cucerdea	3.31	4.24	9 12	—
Ghirisŭ	4.09	4 49	10.23	—
Apahida	5.36	—	12.32	—
Cluşiu	5.56	5 58	12.59	—
	6.08	6.08	—	8.00
Nedesdu	6.29	—	—	8.34
Ghirbĕu	6.45	—	—	8.59
Aghirişŭ	7.00	—	—	9.34
Stana	7.26	—	—	10.16
Huiedinŭ	7.48	7.14	—	11.04
Ciucia	8.28	7.43	—	12 17
Bucia	8.47	—	—	12.47
Bratca	9.06	—	—	1.21
Rév	9.26	8 22	—	2.05
Mezŏ-Telegd	10 01	8.48	—	3.08
Fugyi-Vásárhely	10.20	—	—	3.39
Várad-Velinţe	10.30	—	—	3.55
Oradia-mare	10.37	9.13	—	4.03
	10.51	9.18	10.37	—
P. Ladány	12.37	10.31	12 59	—
Szolnok	2 58	12.07	4.45	8.22
Buda-pesta	6 00	2.10	10.05	10.30
Viena	6.35	2.45	10.50	—
	3.00	8 00	6.05	—

Budapesta—Predealŭ

	Trenŭ omnibus	Trenŭ accelerat	Trenŭ omnibus	Trenŭ de persóne	Trenŭ omnibus
Viena	—	7.15	—	—	—
Budapesta	6.47	1.45	3.15	6.20	8.00
Szolnok	10.37	3.4	7.29	9.11	11.40
P. Ladány	1.44	5.21	8.27	11.26	2.31
Oradea mare	5.33	6.41	—	1.28	—
Várad-Velencze	—	—	9.45	2.00	—
Fugyi-Vásárhely	—	—	9.59	2.11	—
Mezö-Telegd	—	7.14	10.28	2.34	—
Rév	—	7.42	11.36	3.18	—
Bratca	—	—	12.10	3.41	—
Bucia	—	—	12.48	4.01	—
Ciucia	—	8.31	1.31	4.26	—
Huiedin	—	9.01	2.56	5.08	—
Stana	—	—	3.29	5.27	—
Aghiriş	—	—	4.0	5.50	—
Ghirbĕu	—	—	4.18	6.02	—
Nedeşdu	—	—	4.33	6.24	—
Cluşiu	—	10 01	5.05	6.43	—
	12 05	10.16	—	7.03	—
Apahida	12.31	—	—	7.26	—
Ghiriş	2.16	11.24	—	8.51	—
Cucerdea	3.12	11.43	—	9.31	—
	3.32	11.45	—	9.43	—
Uióra	3.41	—	—	9.51	—
Vinţulŭ de susŭ	3.50	—	—	9.58	—
Aiudŭ	4.25	12.08	—	10.24	—
Teiuşŭ	4.50	12.22	—	10.44	—
Crăciunelŭ	5.41	—	—	11.28	—
Blaşŭ	6 02	12.57	—	11.44	—
Micăsasa	6.40	—	—	12.18	—
Copşa mică	7.00	1.27	—	12.36	—
Mediaşŭ	—	1.45	—	1.22	6.01
Elisabetopole	—	2.06	--	1.56	6.40
Sigişóra	—	2.31	—	2.34	7.20
Haşfaleu	—	2.50	—	3.02	8.01
Homorod	—	3.48	—	4 41	10.05
Agostonfalva	—	4.19	—	5.30	11.02
Apatia	—	4.34	—	6.03	11.37
Feldióra	—	4.53	—	6.35	12.14
Braşovŭ	—	5.20	—	7.14	1.09
	—	5.3	—	—	1.50
Timişŭ	—	6.07	—	—	2.48
Predealŭ	—	6.32	—	—	3.23
	--	7.30	—	—	4.56
Bucurescĭ	—	11.35	—	—	9.40

Nota: Órele de nópte suntŭ cele dintre liniile gróse.

Teiuşŭ-Aradŭ-Budapesta

	Trenŭ omnibus	Trenŭ omnibus	Trenŭ de persóne
Teiuşŭ	11.09	—	3.56
Alba-Iulia	11.46	—	4.27
Vinţulŭ de josŭ	12 20	—	4.53
Şibotŭ	12.52	—	5.19
Orăştia	1.19	—	5.41
Simeria (Piski)	1.48	—	6.08
Deva	2 35	—	6.39
Branicĭca	3.04	—	7.04
Ilia	3.36	—	7.29
Gurasada	3.50	—	7.41
Zam	4 25	—	8.12
Soborşin	5.09	—	8.49
Bĕrzova	5.56	—	9.29
Conopŭ	6.18	—	9.49
Radna-Lipova	6.57	6.14	10 23
Paulişŭ	7.12	6.30	10.37
Gyorok	7.27	6.47	10.52
Glogovaţŭ	7.56	7.17	11.18
Aradŭ	8.10	7.32	11.32
Szolnok	2.39	12.00	4 53
	3.16	12.14	5.10
Budapesta	7.10	2.10	8.16
Viena	—	8.00	6.05

Budapesta-Aradŭ-Teiuşŭ.

	Trenŭ de persóne	Trenŭ acceleratŭ	Trenŭ omnibus
Viena	11.00	7.15	—
Budapesta	8.05	1.45	8.00
Szolnok	11.02	3.44	11.40
	11 12	4.02	12 00
Aradŭ	3.37	7 53	5.25
Glogovaţŭ	4.13	—	6.19
Gyorok	4.38	—	6.46
Paulişŭ	4.51	—	7.00
Radna-Lipova	5 10	—	7.23
Conopŭ	5.38	—	7.51
Bĕrzova	5.57	—	8.10
Soborşin	6.42	—	5.58
Zam	7.14	—	9.28
Gurasada	7.43	—	9.56
Ilia	8.01	—	10.17
Branicĭca	8.21	—	10.38
Deva	8.47	—	11.05
Simeria (Piski)	9.05	—	11.23
Orăştiă	10 10	—	12.24
Şibotŭ	10.43	—	12.53
Vinţulŭ de josŭ	11.04	—	1.22
Alba-Iulia	11.19	—	1.40
Teiuşŭ	12 05	—	2.24

Aradŭ-Timişóra

	Trenŭ omnibus	Trenŭ de persóne	Trenŭ de persóne
Aradŭ	6.00	12.55	8.25
Aradulŭ nou	6.25	1.21	8.36
Németh-Ságh	6.50	1.46	8.54
Vinga	7.19	2.18	9.13
Orczifalva	7.38	2.36	9.25
Merczifalva	7.56	2.53	9 36
Timişóra	8.42	3.40	10.06

Simeria (Piski) Petroşenĭ

	Trenŭ de persóne	Trenŭ omnibus	Trenŭ omnibus
Simeria	6 30	11.50	2.23
Streiu	7.05	12.27	3.00
Haţegŭ	7 53	1.19	3.49
Pui	8.46	2.10	4.40
Crivadia	9.33	2.57	5.28
Baniţa	10.11	3.35	6.07
Petroşenĭ	10.43	4.04	6.39

Timişóra-Aradŭ

	Trenŭ de persóne	Trenŭ de persóne	Trenŭ omnibus
Timişóra	6.07	12.25	5.00
Merczifalva	6.40	1.16	5.50
Orczifalva	6.51	1.34	6.07
Vinga	7.08	2.04	6.32
Nĕmeth-Ságh	7.23	2.25	6 53
Aradulŭ nou	7 40	2.54	7.24
Aradŭ	7 50	3 10	7.40

Petroşenĭ—Simeria (Piski)

	Trenŭ omnibus	Trenŭ omnibus	Trenŭ de pers.
Petroşenĭ	6.49	9.33	5.28
Baniţa	7.27	10.14	6.06
Crivadia	8.06	10 54	6.45
Pui	8.50	11.37	7.25
Haţegŭ	9.31	12.17	8 02
Streiu	10.16	12.58	8.44
Simeria	10.53	1.35	9.15

Tipografia ALEXI, Braşovŭ.